

EL ATLANTICO

TODA LA SEMANA EN UN DIA

ADMINISTRADOR
JOS. A. THOMAS
APARTADO No. 139

Número 20

25 de Marzo de 1950

Año I

Limón, Costa Rica
Vale 25 cts.

LOS EXPORTADORES MERECEAN SUS GANANCIAS SI HAY

Boletín informativo del Cacao

Centro Interamericano del Cacao
Informe de progreso del año que termina
Fóbre 1, 1950

Personal. Durante el año pasado permaneció el mismo personal. Geo. F. Bowman, jefe; J. Harvey McLaughlin, fitopatólogo, Leslie R. Holdridge, ecólogo, y Carmen Dannelley, secretaria. El Dr. Holdridge muy pronto será trasladado a otros trabajos del Instituto y se espera nombrar un fisiólogo en su lugar y en un futuro cercano a un agrónomo por razones que se dan a conocer más adelante en este informe.

Estudiantes. Se han graduado 14 estudiantes. Tres terminaron el curso de seis meses de entrenamiento práctico en el cultivo del cacao y los 11 restantes obtuvieron el título de "Especialistas en Cacao". De estos 11, el Instituto otorgó a cuatro el grado de "Magister Agriculturae". Es muy grato para nosotros que de estos 14 hombres doce están trabajando directamente por el progreso de la industria del cacao.

Ha sido necesario hacer algunos cambios en el programa de entrenamiento. La división de los estudiantes en tres categorías no fue satisfactoria por lo que ahora todos los estudiantes reciben igual beca. Siempre tratamos de atraer hombres con el grado de "Master" pero la ayuda que prestan en el entrenamiento de los otros estudiantes no justifica un sueldo especial. Los que están en la tercera categoría (tipo capital) pueden ser entrenados con iguales resultados por nuestros graduados. Nosotros creemos que se multiplica el efecto del Centro más rápidamente entrenando hombres capaces de entrenar a otros que trayendo hombres poco preparados para su entrenamiento aquí. Si recibimos un estudiante capaz de asimilar solamente el entrenamiento en técnicas agrícolas, le pagamos el mismo sueldo porque sus gastos incidentales son iguales a los de los otros estudiantes.

Para obtener el título de Especialista en Cacao requerimos que el estudiante permanezca por lo menos un año en el Instituto, pase tres exámenes trimestrales sobre información general en cacao, presente dos seminario, prepare un informe final sobre el comportamiento de la planta, conduzca un proyecto individual de investigación, prepare una tesis aceptable, y pase un examen final oral dado por dos miembros del personal. Durante los primeros seis meses el personal clasifica a los estudiantes y si se juzga que ellos no pueden completar estos requisitos debido a falta de entrenamiento, interés, o simbiosis, se les da solamente el curso de seis meses y sus becas se ponen a la disposición de nuevos estudiantes. Los estudiantes que se gradúan en el curso de seis meses se les da el título de "Especialista en Cacao".

Pasa a la página 4

En dos de los diarios capitalinos del sábado 18 de los corrientes leímos con satisfacción el comentario del señor Raúl Velázquez, exportador de bananos. Se refirió a la nueva ley de reglamento entre los productores y exportadores de bananos de la zona Atlántica. Expresó sus puntos de vista en oposición de ciertas cláusulas de la nueva ley y en sentido de que las disposiciones de la ley serán sin duda una prueba perjudicial a tanto exportadores, como productores; porque excluye sus representaciones ante la Junta del Banano.

Hay, colaboramos con las expresiones del señor Velázquez uno de nuestros exportadores de banano de gran prestigio. Agregamos además que cualquier reglamento que no fuera aquel para mantener el espíritu de cooperación y confianza entre ambos grupos, no resultaría.

Opinamos que un sistema de mercado libre nos traería un pequeño aumento en el precio de compra; pero no podemos negar el hecho de que permitiendo un grupo grande de exportadores nos resultaría una destrucción de la industria en el futuro. No es en todos los asuntos comerciales que el viejo adagio dice que los sobrevivientes de los más preparados quedan.

La experiencia es el mejor maestro y nos ha enseñado de que muchos negocios llevados a cabo con rivalidad siempre tiene una duración corta.

No estamos de acuerdo con la disposición del artículo cuarto del nuevo reglamento que tiene la tendencia de introducir nuevos exportadores de bananos.

La industria del banano fue suspendida de esta zona por varios meses. Se revivió por la «Compañía Bananera de Centro América» con el señor Chandler Ehrman como gerente. Esta Compañía cesó sus operaciones en consecuencia del fallecimiento del señor Ehrman.

Nuestros productos han perdido casi toda su experiencia de la industria. Poco a poco los actuales exportadores han entrado en el negocio; naturalmente sus inversiones deben ser protegidas.

Los hombres en la exportación como los de la producción son miembros de la familia costarricense y entre ellos la relación

Pasa a la página 3

AVISO

La Oficina de Ingeniería Sanitaria de Limón, debido a múltiples quejas recibidas, hace al público la siguiente declaración.

Los trabajos de Sanidad ejecutados por orden de esta Oficina, NO AUTORIZAN, a ningún propietario o arrendatario, a subir los alquileres de las casas reparadas.

NOTICE

The Office of Sanitary Engineering in Limón, due to various complaints received, makes the following statement for the public.

Sanitary work done by orders from this Office, does not authorize the Proprietor to increase the rent on houses that have been repaired.

MAXIMO RIVAS D. V.E.S.
Ingeniero Residente

Limón, 1º de marzo de 1950.

Gran Concurso de Costa Rica

Se está acercando en el horizonte de nuestras diversiones un gran concurso entre los representantes de Costa Rica y Jamaica.

Los concursantes en confidencia creen que si se lleva a cabo será una novedad. La venta de votos hasta el momento dan un resultado encabezado por los representantes de Costa Rica, pero nadie puede calcular con ningún grado ciertamente cuál de los concursantes ganará.

Ese concurso se verificará el 10 de abril del año en curso, en el salón de Catemismo bajo la dirección de las Damas Auxiliadoras a los Caballeros de la Orden de San Juan.

La función es con el propósito de ayudar a erigir la Catedral de la Iglesia Católica. Creemos que ninguna persona se niega a comprar al menos 500 votos, respectivamente.

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento

Declaraciones Complementarias sobre el préstamo a la Comisión Hidroeléctrica del Río Lempa de El Salvador

POSICION GENERAL ECONOMICA DEL EL SALVADOR

El Salvador ocupa una fuerte posición financiera. Sus finanzas públicas, tanto internas como externas, tienen base sólida. El Gobierno ha balanceado consistentemente el presupuesto durante más de 15 años, y mantiene una cuenta subvencional de Tesorería en efectivo con el Banco Central. No existe deuda interna. La deuda extranjera suma unos \$ 13,000,000 y el servicio de esta deuda en 1948 alcanzó solamente el 2% de los gastos gubernamentales y el 2% de las exportaciones.

La posición de la balanza de pagos salvadoreña se caracteriza por un superávit en cuenta corriente que refleja la fuerte balanza comercial favorable del país. Debido a la política conservadora de crédito seguida por el Banco Central y los bancos comerciales del país, todavía no se han gastado las reservas de oro y de moneda extranjera acumuladas durante los años de guerra. En consecuencia, los reservas monetarias del Banco Central permanecen estables a

Pasa a la página 4

Dr. Oscar Pacheco

MEDICO Y CIRUJANO

de la Universidad de ensilvania

— Especialidad en enfermedades de las señoras —

Oficina: 75 varas al Oeste del Colegio de Señoritas

SAN JOSE, COSTA RICA

HORAS: de 10 a 12 m. y de 2 a 4 p. m.

Actividades Futbolísticas

Hemos sido enterados que la Liga está preparando un viaje de la Selección Limonense a Puntarenas, para enfrentarlo a varios equipos de primera categoría de esa ciudad. Saldrán el jueves santo regresando lunes.

Esperamos que este bello proyecto, como otros, sea pronto realidad.

—X—

El domingo se jugaron tres partidos de fútbol por el campeonato; a las 9:30 se enfrentaron los onces Colegio de Limón y Marte; yaciendo estos últimos 7 x 0.

—X—

A la 1:30 p. m. bregaron los onces Vasco de Gama y Torino F. C. Estos últimos replicaron el ejemplo del partido anterior, le recitaron a sus contrincantes la misma dosis 7 x 0.

—X—

El evento estelar lo cumplieron el Colegio de Limón F. C. y la Aduana F. C. Este match no puso de manifiesto grandes progresos, va que la mayor parte de la contienda careció de interés. El partido finalizó con empate de un tanto.

—X—

Según el cuadro de juegos corresponden enfrentarse mañana los siguientes equipos: A las 9:30 a. m. el Torino F. C. versus Marte. A la 1:30 Justicia y Vasco de Gama; y a

las 3:30 las primeras divisiones Barcelona F. C. y Júpiter S. C. Estos eventos serán muy interesantes debido a la calidad de fútbol que siempre han demostrado estos equipos.

—X—

Se nos informó que el gran defensa de la Selección Limonense, Stanley Wade, quien había abandonado los campos de balompié, volverá a actuar con la Selección. Stanley lo más es que no alineará con ningún equipo; ya que son varios los que se han interesado en contar con este valioso jugador en sus filas y les ha dado respuestas negativas.

Se dedicará únicamente al arbitraje de partidos y a jugar con la Selección Limonense.

GUARDIAS CIVILES: Es su deber dispersar a los niños que juegan en las calles; ustedes son los encargados de ayudar en todo sentido a la protección y salvamiento de las vidas de los ciudadanos.

Los Jugadores Regresaron

Don Guillermo Alfaro Quirós, Presidente de la Liga Atlántica de Béisbol y sus compañeros de la Liga, pusieron en evidencia el espíritu deportivo de los jugadores de Limón con motivo de su regreso de los Sextos Juegos Olímpicos que se efectuaron en Guatemala.

La tarde del lunes 13, regresaron a esta ciudad y sin cuando ellos tuvieran éxito total en su misión, esto

La Universal Negro Improvement Association

AVISA:

Que la convocatoria publicada en la Gaceta N.º 61 del 14 de marzo corriente para celebrar Asamblea Extraordinaria, no ha sido autorizada por la Junta Directiva y contraviene las cláusulas décimatercera y décimasesta de los Estatutos. Que los convocantes no son miembros de la Sociedad, y se les previene que de continuar su campaña de desprestigio contra ella o sus Directivos, se expondrán a ser llevados ante los Tribunales. Que, en consecuencia, la Asamblea convocada no se celebrará.

Limón, 21 de marzo de 1950.

Stan E. Dixon, Presidente
James Straven Hall, Srío, General
Doris A. Holmes, Sría, Asistente
Auténticas: Vicente Desanti L., Ab.

no fué motivo suficiente para amorrar el aprecio y gratitud de todos los limonenses quienes expresaron su alegría de tenerlos de nuevo y para mostrar más que con palabras, la Liga sin vacilar preparó una recepción en el salón de UNIVERSAL NEGRO IMPROVEMENT ASSOCIATION en la cual participó un gran número de ciudadanos.

Deliciosos refrescos fueron servidos y el baile fué alegremente efectuado bajo los acordes de una de las orquestas locales.

Vemos esta demostración de buena voluntad que ha venido por gran comprensión de los hombres que ven que su deber en la vida social no es para desanimar sino para dar valor a ellos; la negación de aprecio no es demostración de subiduría sino de ligereza de mente que no tiene nada que conferir.

Croniquillas de la Escuela Tomás Guardia

Con satisfacción podemos informar, que debido a la eficiencia del Personal de la escuela, ya se encuentra organizada en cuanto se refiere al curso lectivo del presente año. Ya se encuentra prestando el correspondiente servicio social, el Comedor Escolar; actividad que atiende una comisión del Personal bajo los auspicios del honorable Patronato Escolar.

Invitamos a los padres de familia a colaborar como lo han hecho siempre, para el bien de sus hijos y como un estímulo a

cuantos trabajan en esta buena obra. Entre tanto llegue hasta ellos nuestra voz de aliento.

—X—

Entre los muchos sacrificios pedidos a los costarricenses por la penuria fiscal, se encuentra la supresión de la partida para nuestro Barbero Escolar. Ese es el motivo por el cual las niñas no tendrán este año el servicio de barbería como en años anteriores.

—X—

Saludamos a nuestra nueva compañera la profesora María Sarkis y le deseamos grata permanencia en la Escuela Tomás Guardia.

—X—

Presentamos un cordial saludo a la culta profesora Doña Germania Salas de Borbón, que desempeña labores en la Escuela Rafael Iglesias.

—X—

Tuvimos el placer desaludar en esta tierra atlántica a la distinguida maestra doña María Herrera de Esquivel que en compañía de sus hijos llegó de la ciudad de Heredia, para recibir la distinguida Profesora Virginia Esquivel, quien regresa de sus vacaciones en Estados Unidos de América.

La Cañada Ltda.

Cantina, Restaurant, Soda y Repostería

Atendida personalmente por sus propietarios

VIQUEZ Y GOMEZ

— Teléfono 4097 —

Especialidad en platos a la carta, como: arroz con pollo fílet de pescado, bistek, espagueti, huevos al gusto y muchas especialidades.

Esquina Sureste del Mercado Central 100 varas al Sur — SAN JOSE

Si quiere comer barato y bueno en San José busque el

Restaurant PORTEÑO

Situado 100 varas Norte del Teatro Adela, o sea 150 varas al Sur del Teatro Líbano, Servicios de \$ 1.50 en adelante. También platos a la carta. Especialidad en Ricos Tamales estilo nica. Convézase por sí mismo.

VISITENOS

EDITORIAL

Entre los avisos oficiales más recientes, observamos en la pizarra de los boletines colocada en la oficina de la Gobernación, uno, en la que está la disposición del señor Ministro de Seguridad Pública y en el que cancela el privilegio viejo que existió desde muchos años, en el que el gobernador de la provincia tenía que visar los pasaportes.

El señor Ministro es sin embargo el jefe de este departamento del gobierno y no tenemos poder para preguntar o poner en duda sus disposiciones, pero sí debemos tocar unos puntos porque es la obligación de nuestro periódico.

Limón es un puerto y tiene ahora un aeropuerto también; por estas dos vías el pasajero puede embarcarse o ir por avión a cualquier otro país; sin necesidad de viajar a San José para efectuar su salida. Con la nueva disposición del señor Ministro la persona que desea hacer un viaje deberá confrontar los gastos extras y otras inconveniencias para ir a San José a sus oficinas para obtener el visa a su pasaporte y el de sus demás documentos.

Hay varias circunstancias que desde el punto de vista de verdadera democracia deberán ser notadas: Por ejemplo la transportación ferroviaria o por vía aérea entre esta ciudad y San José, no tiene absoluta seguridad en estos tiempos.

Viajes marítimos siempre han sido accesibles a las personas cuyos negocios, salud o otros importantes asuntos los retrasan por tener que visar primero en San José.

El pasaporte y otros records demuestran varias oportunidades en las cuales los hijos de Costa Rica han obtenido empleos lucrativos en barcos que salen de este puerto, ahora perderán esa ventaja por el nuevo cambio. Cuando el Gobernador tenía a su cargo el visa de pasaportes y otras necesidades del navegante, los jóvenes conseguían ofertas para embarcarse y les era cómodo y fácil su arreglo. En otro punto de vista el que tiene tiempo suficiente para ir a San José para arreglar sus papeles, talvez carece de recursos económicos, perdiendo así su oferta.

En conclusión esta nueva disposición aumentará nuestra mala situación económica y también pondrá en difícil situación a los visitantes. No creemos que Limón debe ser castigado y sugerimos que nuestros Diputados efectúen un estudio de esta nueva disposición para remediar esta situación.

Los Exportadores merecen...

Viene de la página 1

amplia estaba mantenida con gran satisfacción hasta que fué dictada la nueva ley. El entendimiento mutuo era tan notado que la «Asociación de Cultivos de Banano» la cual fué establecida como una arma de defensa contra irregularidades de su bien e inters, fue abandonada. No vemos la necesidad de un referi en el ring. Si los productores agricultores después de una cuidadosa y justa investigación descubren que los precios en circulación pudan ser más elevados y permiten una ganancia razonable para los exportadores; entonces deberán poner sus guantes y pelear contra los exportadores.

Sabemos que los exportadores han invertido grandes sumas de dinero en el asunto y aún cuando no creemos en un monopolio; sin embargo en justicia merecen ciertas libertades en el negocio. Son suficientes para el manejo de la exportación y la creación de nuevas agencias para establecer mejor relaciones entre ambos grupos sólo tienden a aumentar los gastos y reducir las entradas a ambos grupos.

Banco Interna...

Viene de la página 3

en los centros urbanos de mayor importancia, la escasez de electricidad en El Salvador impide la provisión de agua a poblaciones hasta en los casos en que existe abundancia de agua a

fácil alcance. La mano de obra se emplea de una manera poco eficiente en el transporte y la distribución de agua. La instalación de bombas no sólo ayudaría a satisfacer las necesidades urbanas de agua, sino también a hacer posible la irrigación aumentando de tal manera

The Birth of Kader's Furniture Store

In the new building adjoining the Bank of Costa Rica in this city of Limón there is the birth of:

Kader's Furniture Store

The stock consists of every item of furniture for the adornment and comfort of the home and family.

Best Design - Best Class - Best Prices

la producción agrícola.

Una provisión de energía eléctrica en aumento, que el préstamo del Banco ha de procurar, encontrará, de acuerdo con las investigaciones técnicas hechas por la Compañía de Ingeniería Harza de Chicago, Illinois, y por el Banco, un mercado en las industrias permanentes tales como molineras de café, textiles, minería, elaboración de alimentos, etc. Los informes técnicos han indicado en varias ocasiones, que la falta de energía eléctrica constituye un obstáculo al desarrollo no solamente de las industrias que ya existen sino también al fomento de nuevas industrias. Además, las investigaciones han demostrado que el proyecto hidroeléctrico del Río Lempa permitirá la sustitución progresiva de las unidades Diesel que funcionan actualmente a un mayor costo. Ello traerá como consecuencia un ahorro de dólares que se gastan actualmente para importar combustible.

La Compañía de Ingeniería Harza supervisará la construcción del proyecto. La Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa tiene la intención de convocar a una subasta internacional para la reconstrucción de la represa, de la planta hidroeléctrica, de las subestaciones, de las líneas de transmisión, y para la adquisición del equipo correspondiente.

Los arreglos para el financiamiento de los gastos en moneda local del proyecto mediante la venta pública de bonos de la Comisión del Río Lempa denominados en colonos fomentará seguramente el desarrollo del mercado local de capital, que hasta el presente prácticamente no ha existido.

LA COMISION ESPECIAL

Antes de que se aprobasen definitivamente los contratos de préstamo y garantía, el Consejo de Gobierno de El Salvador, por decreto especial, designó una Comisión Especial para estudiar dichos contratos, a fin de que el Gobierno tuviera la ventaja de una opinión imparcial sobre los términos y condiciones del préstamo. Formaron parte de la Comisión las siguientes personas: Dr. Jorge «o» Castellanos, Subsecretario de Economía, Presidente. Dr. Emeterio Oscar Salazar, Abogado. Dr. Hermigénis Alvarado, Profesor de Derecho de la Universidad de San Salvador.

Dr. Arturo Zeldon Castrillo, Presi-

dente de la Corte de Cuentas.

Sr. Atilio García Prieto, Ingeniero. Sr. Ing. Víctor Manuel Valdés, Presidente de la Comisión del Río Lempa.

Dr. Carlos Escobar Leiva, Director del Banco Hipotecario de El Salvador.

Don Valdemar Raun, Presidente de la Cámara de Industrias y Comercio de El Salvador.

Don Luis Escalante, Gerente del Banco Salvadoreño.

(Continuara)

Padres de Familia:

—Den instrucción a sus niños prohibiéndoles jugar en las calles. Es muy peligroso convertir las calles en campos de juego; muchas veces puede ser causa de accidente que los lleven al Hospital o la tumba.

Es preferible que los niños floren ahora y no usted después de un accidente.

SOCIALES

Salió del Hospital de la Cía Bananera en vía de restablecimiento de su pasada dolencia, la joven dama doña Violeta de Ovares a quien saludamos celebrando su mejoría.

—Regresó de su viaje de placer a Managua donde pasó una corta temporada doña Encicla P. de Calvo. Le presentamos nuestro cordial saludo de bienvenida.

—Don Pedro Mohs quien fué internado en la Clínica Bíblica de San José, sigue mejor de salud, hasta allí enviamos nuestros saludos al culto caballero, por cuya pronta mejoría hacemos los mejores votos.

—Salió para Puntarenas a pasar unas semanas al lado de su hija doña Fiora de Kaffer, la apreciable dama doña Adelixa de Gámez. Le deseamos muy grata permanencia en aquella región.

Tome KOLA GARRON

Boletín infor...*Viene de la página 1*

dianes especiales, quienes no desean el entrenamiento en investigación, se aceptan para el curso de seis meses de entrenamiento general y no son candidatos al título de Especialista en Cacao.

Los estudiantes que hayan terminado sus requisitos para el título de Especialista en Cacao pueden permanecer seis meses adicionales, más o menos, como candidatos al grado de Magister Agrícola, si el Consejo de Estudiantes Graduados del Instituto los acepta como candidatos. El Centro del Cacao puede extender la beca si el estudiante ha mostrado suficiente interés en cacao y si estamos convencidos de que ese entrenamiento adicional irá en provecho de la industria. Nosotros siempre estamos deseosos de ayudar a cualquier estudiante que trabaja en un proyecto sobre cacao, pero si es aparenta que su interés es puramente académico y no hay promesa para el avance de la industria, creemos que esta beca debería darse a un nuevo estudiante de más valor potencial. El plan de estudios también se adjunta a este informe. Nosotros tratamos de ajustarnos lo más posible al horario, pero de vez en cuando es necesario hacer ciertos cambios conforme se considera necesario. El aumento del personal sin duda alguna nos permitirá la expansión de este programa.

Por consigna de la United Fruit Company los estudiantes tienen la oportunidad de observar el cultivo del cacao en grande escala. Una vez por año son llevados a Quepos donde la compañía está plantando un área grande de cacao clonal en una región, con estación seca

Su CIGARRILLO inolvidable "VERNON" Y "DUO BLEND"

Cigarrillos americanos que se imponen por su calidad y bajo precio — Pídalos en todas partes del país.

PRECIO POR MAYOR \$ 15.00 CARTON

Importadores Exclusivos:

Costa Rican Import & Export Company
de ROGELIO NUÑEZ

Teléfono 3352

San José, C. R.

Apartado Postal 2196

may rigurosa. En Quepos existe la instalación más grande del mundo para la propagación de estacas de cacao. De vez en cuando también son llevados a la finca Zent en la zona Atlántica donde la compañía está probando la atomización de árboles viejos de cacao para el control de las enfermedades y está sembrando cacao clonal en escala de plantación. En Puerto Limón se les muestra la planta central de fermentación y secado.

El presente cuerpo estudiantil está formado por 16 estudiantes de los siguientes países: Estados Unidos de América, México, Ecuador, Colombia, Haití, Surinam, y las Islas Filipinas. Desde enero se está esperando un estudiante del Brasil quien probablemente llegará de un momento a otro. En vista de que aceptamos estudiantes en enero, abril, julio, octubre, el número varía entre 16 y 20 conforme llegan los nuevos y se gradúan los viejos. Actualmente tenemos solicitudes para admisión del Brasil, Nicaragua, Perú, Venezuela, y

Ecuador que están siendo evaluadas y tramitadas.

Investigaciones de los estudiantes: Todos los estudiantes hacen estudios sobre el comportamiento de la planta (crecimiento normal y desarrollo del árbol del cacao) y participan en las investigaciones departamentales, como parte de su entrenamiento. También ayudan, cuando es necesario, y se familiarizan con los proyectos de los otros estudiantes. Cada uno selección y conduce su propio proyecto. Estos están planeados para entrenar al estudiante en métodos científicos de investigación, pero nosotros recalamos que el proyecto debe mostrar promesa de contribuir al adelanto de la industria del cacao, pues creemos que la parte más vital de la investigación científica es la selección y análisis del problema que se va a investigar. Multitud de proyectos fascinantes se presentan continuamente y el investigador de mayor valor es el que puede evaluar más inteligentemente su orden de precedencia.

Banco Interna...*Viene de la página 1*

un 100% aproximadamente de la moneda circulante y no hay restricciones cambiarias. Además el colón salvadoreño puede cambiarse libremente desde 1935 por dólares a razón de 250 colones por dólar.

El hecho de que el país depende de la venta en el único mercado extranjero (los Estados Unidos) de un solo producto (el café constituye más del 80% de las exportaciones) somete la balanza de pagos salvadoreña a incertidumbres obvias, pero la ventaja de tener de cliente a un mercado rico que puede pagar el café con monedas raras y buena moneda, compensa en alto grado estas desventajas. Con los precios recientes a niveles altísimos, con la demanda sostenida, y sin ninguna indicación de que vuelvan a presentarse los superávits brasileños que en otras ocasiones redujeron los precios mundiales, el futuro del café de El Salvador parece ser favorable. A la larga, sin embargo, la prosperidad de El Salvador dependerá del desarrollo económico y de la diversificación de la agricultura y de la industria, a fin de contrarrestar la presión ejercida por una población en rápido aumento sobre una tierra de recursos modestos.

NECESIDAD DE ENERGIA ELECTRICA Y EFECTOS DEL PROYECTO DEL RIO LEMPA

En El Salvador existe gran necesidad de energía eléctrica para consumo industrial, agrícola, municipal y doméstico. Aparte de los inconvenientes de un sistema de alumbrado inadecuado, aún

Passa a la página 3

Beat High Prices!! Get More For Your Money in

LA PROVEEDORA

Please compare this list of prices, considering that we give you clean, high quality merchandise and exact, honest weight.

Sugar Head.....	0.70 ea.	Angulo Brooms.....	3.00 ea.	Three-in-one Oil.....	.50 ea.	Baking Powder.....	1.35 tin
Oxford Cup & Saucer	1.75	Three Minute Oats	1.50 tin	Tuna Fish.....	2.10 tin	Matches.....	0.10 box
Cristal Sugar Bowls	2.00	Hungo Asparagus, 10 ea.	4.00 tin	Gongu Peas.....	0.50 lb.	Evaporated Milk Large	1.15 tin
Cristal Butter Dish	3.50	Camay Soap.....	0.95 ea.	Grape Nuts.....	1.50 pk	Dodge Grapes.....	2.00 tin
Oxford Dinner Plates	2.25	Red Beans.....	0.55 lb.	Mouse Traps.....	.40 ea.	Dodge Peaches.....	2.00 tin
Santamaría Vinaigre	1.75 bot.	Horse & Mule Shoes	1.50 lb.	Log Cabin Syrup.....	4.50	Floor.....	.50 lb.
Lizane English Sauces	.85	Sanitone Health Soap	.80	Kerosene.....	.45 bot.	Veneodor Cooking Oil	3.90 bot.
Quaker Oats.....	1.50 tin.	Condensed Milk Small	.90 tin	Island Palm Soap.....	.85	Nails.....	1.10 lb.
Pork Lard.....	1.00 lb.	Coffee.....	2.80 lb.	Sugar.....	0.50 lb.	Brillo.....	.10 ea.
Guava Jelly.....	1.50 jar	Raisins.....	2.35 lb.	Condensed Milk large	1.60 tin	Ovomaltina.....	2.75 tin.
Clothes Pins.....	.80 doz.	Clean white Starch	.55 lb.				

We specialize in despatching orders to people who live on the line. Give us a trial order and you will see why our business keeps steadily increasing.

Special, wholesale prices on quantity sales.

LA PROVEEDORA - Puerto Limon

THE ATLANTIC

ALL THE WEEK IN ONE DAY

Editor:

JOS. A. THOMAS

Number 20

March 25, 1950

Year 1

Post Box 199

Limon, Costa Rica

OUR TASK

FROM OUR DESK

BY THE EDITOR

Among the most recent official notices observed on the Bulletin Board at the Governor's office is one bearing the disposition of the Minister of Public Security and by which he cancels the long standing and very essential authority of the Governor of the Province to visa Passports.

The Minister, of course, is the Chief of this Department of the Government and we have no power to question his ruling. However, there are a few salient points that our newspaper is obligated to touch due to the fact of its "TASK".

Limon is a sea-port and has now an airport and by these two ways the traveller can embark on a ship or airplane to any foreign country without having to effect a trip to San Jose to embark. With the new disposition the person intended to travel must first face the extra expense and other inconvenience to have his or her passport and other documents of travel arranged in the San Jose office of the Minister of Public Security.

There are many circumstances that in the viewpoint of true democracy should not be overlooked. Such as the railroad transportation or air flight between this city and San Jose; there is not absolute dependability. Ocean travel has from time to time accessible to the person whose business, health or other pressing requirement warrant immediate leaving. In spite of the emergency, and no doubt to save life and property the person intended to travel is fettered. No means of travel to San Jose to get the travel papers fixed at the Minister of Public Security in order to leave the Republic.

The Passport and other records will show over many decades the many sons of Costa Rica who have obtained very lucrative employment on ships which have sailed from this port. On the spur of the moment the young man or young men gets the offer to go to sea and formerly within a few moments the Governor issues a new passport or visas a previous one. This will be no longer possible; the master of the ship will surely no detain her until the interested person effects the trip to San Jose and returns. On the other hand is the possibility of low financial situation of the person desiring the employment.

In substance this new disposition tends to increase unlimited hardship on our citizenry as well as the stranger who may be within our gate.

We do not believe Limon should be so inflicted and would suggest that our Congressmen effect a study of this new disposition and come to our rescue.

ST. MARK'S CHURCH

LIMON, COSTA RICA

*The Church is the Pillar
and the Ground of the Truth*

SERVICES:

SUNDAYS: 8:00 a. m. Solemn Holy Eucharist Sermon
8:00 a. m. Choral Holy Eucharist
9:00 p. m. Sunday School
7:00 p. m. Solemn Evensong, Sermon.

Weekdays: Wednesday, Friday, Holy Days 6:00 a. m.
Monday, Wednesday, Friday 7:00 p. m.
Saturday, Confession 4:00 - 5:00 p. m.

See Weekly Parish Bulletin for other Announcements

In the Basket of the Week

If one person employs another to labour for him
He ought not to take advantage of the labourer's wants
And pay him less than the common price for the work done
The hired person on his part ought to perform well the work he
agrees to do.

PARENTS OF CHILDREN:
Give instructions to your children not to play in the streets. It is very dangerous. Converting the streets to playground has the possibility to take them to the hospital or the cemetery. It is preferable that the children cry now they are prevented than you after an accident or death to them.

The Banana Exporters are Entitled to a Margin of Profit

In two of the San Jose dailies of Saturday the 18th instant we read with contentment the letter of Mr. Raul Velasquez E., one of the local exporters of banana in reference to the new law of regulation between the producers and exporters of banana on the Atlantic Zone. Mr. Velasquez expressed his view in opposition of the law will, without doubt prove detrimental to both exporters and producers because it excludes their representatives before the Banana Governing Body.

Today, we take a seat at the table to dine with our producers and exporters of banana and to eat spontaneously a similar food as that eaten by Don Raul to the tune that any regulation outside of that for full cooperation and confidence between the two factors will spell in-

digestion.

We opine that in one sense an open market system might bring a little increase in local buying price, but we cannot side step the fact that to flood the land with exporters of banana will result in destruction to the industry in the long run. It is not in all business that the old adage of the survival of the fittest remains. Experience is the greatest teacher and he has taught us that many business carried on in a run-against manner have been of short duration and often the nail is driven and clinched in the coffin.

We are not in accord with the disposition of Article 4 and its corresponding clauses; they being of such nature to introduce new buying or exporting individuals or companies.

The banana industry was buried on this zone. It was revived by the Central American Banana Company with the late Mr. Chandler as manager. That firm finally went under as a result of the death of Mr. Bergman.

Our producers had almost lost hope on the continuation of the industry. By degress the present exporters came to their rescue; quite naturally and to see what turn over there would be in the market. In fact they

See page 8

THE PEOPLE'S HOUSE

JACK ORANE SUCS. - Limon

You will need a good article for your money so see us first for the best of everything. —

Suitings, dress materials, and all other requirements in Ladies' & Gents wear prices always to please you. —

La Cañada Ltda.

Bar Restaurant and all kinds of cool drinks

Specialties are rice and chicken, Filet of Fish, Beef Steak, Espagheti, Eggs to your taste and other rich dishes. The service is a la Carta; that is you order what you want

Attended personally by the owners

VIQUEZ Y GOMEZ

Situated: South west corner of the Central Market; 100 yards to the South

TELEPHONE 4097

SAN JOSE

The Ladies Auxiliary of the Knights of St. John Ready for the Easter Monday Night Rally

It has come to our knowledge that a recent check on the votes sold in connection with the contest between Costa Rica and Jamaica indicates a neck to neck race and that all riders will have to use effectively their spurs and whips for the final on Monday night, April 10th in the hall of the Catholic Dayschool.

In addition to the main event we learn that awakening song hits, recitation and instrumental renditions are in preparation to gladden the hearts of the audience, anticipatively.

On the peak of the entertainment is the effort to raise funds to be used for the building of the new Cathedral and this worthy cause should be the drawing card to make the project and outstanding success.

POLICEMEN—It should be your sacred duty to disperse children playing in the streets. You are the guardians in every respect of the citizens. You are the ones to help in every way to protect human health and to save the lives of the citizens.

Just and Unjust

A politician has reminded us that it rains on the just as well as the unjust. But it rains more on the just if he happens to leave his umbrella within reach of the unjust.

Costa Rican Import & Export Company

Takes pleasure in announcing the arrival of

"Duo Blend" & "Vernon" Cigarettes

The fine quality of these cigarettes has gained the appraisal of thousands of smokers the world over. Try them today.

WHOLE SALE PRICE ₡ 15.00 PER CARTON

Distributed by

Costa Rican Import y Export Company

ROGELIO NUÑEZ

Telephone 3352

San Jose, C. R.

Post Box 2196

Cía. Eléctrica de LIMON

Recuerda a sus abonados que los recibos por servicios eléctricos deben ser cancelados en la primera quincena de cada mes.

The Electric Company of Limón hereby reminds its subscribers to the electric services that the payments are to be effected within the first fifteen days each month.

of the office staff of the Marine Division of the Northern Railway Company. She is the niece of Mrs. Lillian Williams of Almirante.

A little after the falling of the evening shadows it were the recipients of the Sacrament of Holy Matrimony in the city Baptist Church. The Reverend Wm. Forde was the officiating clergy.

At the eight o'clock hour the wedding reception on a very convivial setting was held in the residence of the bride's father and his loving wife, Mrs. Claris Samuels. Among the invitees who participated and illuminated the occasion were Mrs. Stanley Lettman and children, Mr. and Mrs. A. E. Moore, Mr. and Mrs. Claudio McDonald, Mesdames. Irene Stephen de Olivia, Sarah Henry and daughter, B. Clarke, Shippy and many other guests.

The ATLANTIC wishes their matrimonial barque a smooth sail and hope they will enjoy continual accord and love during the full period of their voyage.

THE ATLANTIC

LIMON, COSTA RICA

Feminine Fancy

One of the girls in the senior class had received an engagement ring the night before but to her chagrin no one at high school noticed it. Finally in the afternoon, when her friends were sitting around talking, she stood up suddenly. "My, it's hot in here," she announced. "I think I'll take off my ring".

Some of the High Lights of the Tropical Bar

From the lips of those familiar in the catering business we have been given the following as some of the high lights of the Tropical Bar.

That it takes a well trained liquid dispenser to satisfy one's taste and Tropical Bar can boast of these efficient mixers. That liquors make you well when you are sick and good drinks never make you drunk. That the secret lies in the manner of preparing the drinks.

That the sign is visible day and night at the left hand corner of 4th avenue and second street towards the Municipal Bath-house. There are well prepared meals obtainable to satisfy every appetite. That the guests enjoy always a cool and refreshing temperature because the sea breeze enters freely.

Attention Limonenses

In the NEW STORE adjoining the Bar and Lodging Rolando Young or say in front the Limón Market to the North:

You will find everything new up to the prices are new because they are lowest in town

Here is your chance to win ₡ 20.00 or ₡ 10.00

Every twenty colones worth of goods you buy in this store you will be given free of cost one piece of POPULAR and for every ₡ 75.00 spent you will receive a piece of Lottery Ticket which can turn up to be the FIRST PRIZE of the National Drawing.

TRY YOUR LUCK

By buying your clothing and other necessities in the NEW STORE of Naim Sarquis y Hno.

AN APOLOGY

We regret the omission of the name of Mr. Antonio Vassel, the widower of the late Mrs. Anita Steele de Vassel in the Card of Thanks which appeared in our issue of last Saturday, the 18th. This medium will make public his gratefulness in the same spirit of those of the family of his late wife.

World's Ex-Heavyweight Champion Starts Latin American Exhibition Tour

Joe Louis world's ex-heavyweight champion has left the United States for latin american countries to Present

exhibition bouts.

His first is scheduled for april 3rd. At San Juan Puerto Rico.

The Universal Declaration of Human Rights

— Continued from last Saturday —

Article 1: All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit brotherhood.

Article 2: Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or status. 2. Furthermore, no distinction shall be made on the basis of the political, jurisdictional or international status of the country or territory to which a person belongs, whether this territory be an independent, Trust or Non-Self-Governing territory, or under any other limitation of sovereignty.

Article 3: Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

Article 4: No one shall be held in slavery or servitude slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

Article 5: No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

Article 6: Everyone has the right to recognition everywhere as a person before the law.

Article 7: All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.

Article 8: Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the constitution or by law.

Article 9: No one shall be subjected to arbitrary arrest, de-

tention or exile.

Article 10: Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

Article 11: 1: Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

Article 12: No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

Article 13: Everyone has the right to freedom of movement and residence within the borders of each state. 2: Everyone has the right to leave any country, including his own, and to return to his country.

Article 14: Everyone has the right to seek and to enjoy in other countries asylum from persecution. 2: The right may not be invoked in the case of prosecution genuinely arising from non-political crimes or from acts contrary to the purposes and principles of the United Nations.

(To be continued)

LA CIA. AGRICOLA EXPORTADORA, S. A.

Ruega a los bananeros de Línea Vieja

Que en virtud de las exigencias del mercado norteamericano en cuanto a la calidad del banano, nos es indispensable la cooperación íntegra en cuanto al buen manejo de la fruta y al grado que se pide en los avisos. Esta cooperación muy sencilla y fácil de dar, significaría para el productor posibilidades más amplias de ayuda para nuevas siembras.

Notice to the Banana Cultivators on the Old Line

In view of the fact the North American Markets are exacting on the quality of the banana, it is necessary for us to cooperate in every respect to secure the best grade of fruit when notices are sent out. This cooperation is very simply and can be easily given and will signify for the producers more ample possibilities of help for new plantings.

Policeman's Lot

In Cincinnati, Detective Herman Kahn chased Owen Donovan up and down 25 flights of hotel stairs for an hour and a half, caught him, learned that playful Donovan couldn't sleep and decided to get some exercise.

Things to be Corrected

Residents of the Cieneguita settlement have informed us that men, women and children are exposed to grave danger in walking along the road at such times when the men are conducting the steers slated for the slaughter house.

There are two deplorable methods in practice; one is the cruelty of pelting stones and the battery to the oxen while being driven to be slaughtered; the result is the parts of the animal body which are battered, the blood becomes coagulated, finally such parts of the beef is a loss to the meat sellers or the poor beef is cunningly sold to the consumers. The most dangerous practice is the converting of the public thoroughfare into a race track for mad-cap horse riders and running steers. On such occasions those caught on the road are besieged with fear and trembling.

Some day the bewailment may reach unpredicated proportion; so we appeal to the authorities to get on the alert and see to the suppression of these evils.

EL ATLANTICO

Apartado 159

The Universal Negro Improvement Association

ADVISES:

That the Summons published in the Gazette No. 61 of the 14th of March of the year in course to celebrate an Extraordinary Assembly has not been authorized by the Management and is a violation of the clauses Thirteenth and Sixteenth of the Constitution.

That the persons summoned the meeting are not members of the Society and if they continue their campaign of disprestige against it or its Administrators they will be expose to be taken before the Tribunal. That in consequence the Meeting summoned will not be convened.

Limón, March 21, 1950.

Stan E. Dixon, Presidente
James Strawn Hall, Srío. General
Doris A. Holness, Sría. Asistente
Authenticated: Vicente Desanti L., Ab

RESTAURANT "EGOS DE PARIS"

Conveniently situated in the heart of the capital 300 yards South of Masmani's Bakery, San José

We Specialize in Excellently prepared meals along with an efficient stock of the best liquor.

OUR BOAST IS «Eat where the best sanitary methods are practiced in the preparation and serving of food».

Personally attended by the proprietor:

CEDRIC KERR

The Banana...

From page 8
had plunged into the sea of uncertainty in those days of recent recovery from the European and Asiatic conflicts.

The men in the exportation as well as the growers are all members of the great Costarrican family and between the two interests amicable and smooth relationship were splendidly maintained. The mutual understanding was so noble-worthy that the Atlantic Growers' Association which was established as a weapon of defence against threatened encroachment on the cultivators' side was shelved. We do not see the need for a referee in the ring. If the growers after careful and just investigation discover that the prices in circulation could be higher and still afford a reasonable margin of profit for the exporters, then they should put on their gloves and even up things with the exporters.

We know the exporters invested large sums of money in the business, and although we do not believe in monopoly yet in fairness to these traders if there is now a good turn over in the business; they are entitled, providing they are not cheating the farmers. They are quite sufficient to handle the exportation of the fruit and the creation of agencies to establish better relationship only tends to add over head expenses and to the loss of revenue to both growers and exporters.

EDITORIAL VICTORIA Lida.

San José, Costa Rica

Doctor OSCAR PACHECO

PHYSICIAN AND SURGEON

From the University of Pennsylvania, U. S. A.

SPECIALITY: DISEASES OF WOMEN

Office: 75 yards West of the Colegio de Señoritas, San José

HOURS: 10 - 12 m. — 2 - 4 p. m.

The two Colones Coins Replaced in Circulation

We recall that a few months ago the two colones silver coins were withdrawn from circulation due to the fact there were many counterfeit ones afloat.

It is evident that a test has been effected on these coins replaced in trade, however, careful examination ought to be effected in their acceptance. The good ones are stamped on the edge and its sound should be tested to distinguish them from the lead sounding counterfeit.

SCHOOL TEACHERS: Instruct your scholars not to play in the streets. Explain to them the grave danger of being injured or sustain instant death by some bicycle rider or vehicle. Let them know the set back in life with a missing arm, leg or be other wise disabled.

BASE BALL

In continuation of the baseball games in the 1950 League Fixtures, three competitions were observed on Sunday the 19th instant.

At the then o'clock forenoon hour the playground was occupied by the juniors of Motive Power and Enterprise. The pro-peller forces of both teams were very greatly exercised, but the experience of many of the Motives earned them the edge over Enterprise. The scores were four to three runs.

—X—

The teams Braves and Jupiter

WEAR

Clifford Steele's
Tailor Made Suits

Here are three special reasons why you should
FIRST: The high qualities of our Materials.
SECOND: The neatness of workmanship
THIRD: The elegant fitting of our garment
Which will never get out shape.

Centrally established near the British Vice Consulate
in the City of Limón.

begin their struggle at 1230 in the afternoon. At the initial stage Jupiter took the lead with four runs to a cipher for Braves and due to the popularity of the Jupiters, shouts rent the air in an «ear-marked» downfall for the Braves. However, the tide turned with the changing hour of the afternoon;—Braves whipped the Jupiters to the lashes of fourteen to eleven runs.

—X—

The closing event of the day became an eye-soar and many Fans left in disgust before the termination of the Barra and Xolóttan encounter.

It appeared to have been anything else besides a baseball match. We admit that most of the players in the two teams are in-experienced, but the public was expecting at least a trifle of knowledge of the exercise in display. Barra piled up 26 runs and Xolóttan earned 6 runs, and no doubt, with a sympathetic view the umpire called off the play at the sixth inning.

Little Martha Brenes Was Carried by the Angels

On the 14th instant the angels came and took away in their chariot, little Martha Brenes Rojas who in life was the only daughter of our good citizens, Mr. and Mrs. Gonzalo Brenes.

Little Martha became seriously sick and was admitted a patient in the local hospital of the Costa Rica Banana Company. It is said the doctors and nurses exercised their very best skill to save the infant's life, but the angels wanted her.

The funeral procession was well attended on the afternoon of her burial. The service was conducted in the city Cathedral.

Little Martha is mourned by her parents, her uncle, aunts, grandmother and other relatives. Among these are Mr. and Mrs. Jaime Rojas, Mr. and Mrs. Jose Ballester, Miss Margaret Rojas, Mrs. Carmen Rojas, Mr. and Mrs. Tristan Brenes and others.

Do Your Easter Shopping in Hollywood Store

— of SALOMON BERENZON —

The best assortment of clothing materials for Holy Week and Easter Monday and at the most reasonable prices are obtainable in the

HOLLYWOOD STORE

In the shoes department you will find the most regal styles of children's shoes in combination colours of black, brown and white.

Come and buy Today — Do not Wait for Tomorrow
You may Miss all the Good things